

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, kedd 1911. október 17.

240. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Violo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felülvizsgáló szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor.
Félévre 12 kor.
Negyedévre 6 kor.
Egy óra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A Duna-Adria-vasut.

Négy év óta az európai közvélemény állandó tárgya, intrikák, veszedelmes bonyodalmak okozója, a sokat emlegetett Duna-Adria-vasut, megvalósulásának egy közelebbi stádiumába lépett.

Folyó évi július 29-én a török kormány több vasuti tervezet tanulmányozására adott engedélyt s ezek között első helyen a híres balkáni transzverzális vasut terve áll. A törökországi francia kereskedelmi kamara lapja, a francia befolyás diadalának, a francia tőke hódító körútja egy étapejének minősíti ezt a lépést, az olaszok részben lelkesedéssel, részben bizonyos lehangoltsággal vettek tudomást e hírről, mert e koncesszió nem egészen a számjuk ize szerint való, mi magyarok pedig akiket szintén érdekel valamennyira egyetlen export-területünk, a Balkán közlekedési hálózatának ezen nagyjelentőségű kiegészítése, alig vettünk róla tudomást.

Pedig a Duna-Adria vasut nyomvonala — legalább a tervezők intencióihoz képest — érvágás a jelenlegi észak-déli gazdasági terjeszkedésen. A helyzetet René Pinon a Revue des Deux Mondes 1909. decemberi számában néhány markáns esetvonással a következőképen vázolta: „A vasuti tervezetek, melyekről Aehrenthal báró 1908. január havi beszéde óta annyi szó esett, kiéleltették a két szövetséges érdekei között lappangó ellentéteket. Olaszország Szerbiával egyetemben a Duna-Adria vasut kiépítését követeli, mert ez az utvonal új piacokat teremtené kereskedelmének. Ausztriának ellenkezőleg semmi érdeke sincsen az Adria kikötőinek fejlesztésén.

„A Tengerpart“ tárcája.

A legszerencsétlenebb riport.

A szerkesztőségben, melyben segédszerkesztői minőségben működünk, tegnap késő este megjelent nagybecsült barátunk, a virgimiai mr. John William Blacke. Arcában mély és szivertépő fájdalom tükröződött, mikor mély sóhajjal és tiszteletteljesen letette az asztalra alábbi cikkét s lassu léptekkel megint eltávozott. A küszöbön egy pillanatra megállt s szemmeláthatólag viaskodott magával, hogy szavakat találjon érzelmeinek a kifejezésére. Majd fejével a kézirat felé intett s elcsukló hangon így szólt:

— Oh, barátom . . . mily borzasztó!

Azután sirva fakadt.

Bánata annyira meghatott bennünket, hogy csak akkor jutott eszünkbe őt visszaadni és megvizsgálni, mikor ő már eltűnt s erre késő volt.

A lap már benne volt a gépben, de mivel tudtuk, hogy barátunk nagy súlyt helyez a cikkének megjelenésére s mi ettől a megjelenéstől bánatának enyhítését vártuk, nyomban megállítottuk a gépet s helyet szorítottunk a cikknek, mely így szólt:

Előrenyomulásának utvonala északról Szaloniki felé halad és ugyszólván derékszögben vágja el az olasz érdekek útját.

Hogy még gyenge kivitelünk legfontosabb piaca a Balkán, annyira közismert igazság, hogy annak bizonyításával csak ismétlésekbe bocsátkoznánk. Éppen olyan ismeretes az is, hogy Németországon kívül, — melynek térfoglalása északról délre haladván, az északi Balkánon nehezítette meg helyzetünket — újabban az olasz versenyyel kell nehéz küzdelmeket megvívunk, mely küzdelmek, különösen a tengerparton gyakran leverésünkkel járnak.

Eddig Olaszország — tengeri összeköttetésekének előnyeivel fogva — inkább csak Albániában és a Közép-tenger partvidékén szerzett fogyasztó-piacokat ipari termelése részére, északon — éppen transzverzális vasuti összeköttetések híján — nem állta ki az osztrák és a magyar versenyt. Ezért kellett és kell neki a transzverzális vasut, mely az Adriától a Dunáig olcsó előnyomulási vonalat biztosít iparcikkeinek, mely folytatását képezi az Adria nyugati partjaitól a keleti partvidékig járó hajóösszeköttetéseknek. Olaszországra az új vasut új terjeszkedő irányt jelent, új perspektívát, új küzdőteret.

Szerbia az új vasutban emancipálódásának legfontosabb eszközt látja. A középeurópai vámpolitikai irányzat veszedelmes volt erre a tisztán mezőgazdasági termékek kiviteléből élő országra, midőn az iparos fogyasztópiacok lebecsülték előtte sorompóikat. Azok a politikusok, kik a monarchiával való szorosabb kapcsolatot, vagy az attól való gazdasági függésben nemzeti veszedelmet látnak Szerbiára, örömmel üdvözölték az olyan vasut kiépítésé-

nek tervét, mely a déli szalonikii utvonalon kívül az Adrián is szabad forgalmat biztosít a szerb mezőgazdaság exportcikkeinek.

Hogy ezeken a gazdasági célokon kívül a vasut sürgetői katonai, stratégiai szempontokat is tartottak szem előtt, hogy ennek megalkotásával az osztrák és magyar észak-déli előnyomulást úgy Olasz-, mint Oroszország oldalba tudná támadni, annál nagyobb súlyt kölcsönzött e gazdasági problémának.

A probléma megoldásához egy lépéssel közelebb jutottunk. Ez a lépés a török kormány engedélye a nyomvonal előmunkálatainak tanulmányozására.

A Revue Commerciale du Levant jelentése szerint a szóban forgó vasut Merdarénál csatlakoznék a szerb államvasutakhoz, ahonnan délnyugati irányban haladva Pritsina és Prizrenden át a Drina és Mati völgyében és St.-Giovanni di Medua-nál érné el az Adriát.

Amint látjuk, az új utvonal az eddig tervezett trace-szal szemben igen jelentékeny változást szenvedett, mivel végpontja a montenegrói Antivari helyett a török területen fekvő San Giovanni di Medua nevű kikötő.

Ez a változás sehogy sem tetszik az olaszoknak, mivel politikai szempontból nem mindegy, vajjon az olasz befolyásnak kedvező Montenegró, avagy a külpolitikájában még semleges Törökország tartja-e kezében a tengeri és szárazföldi forgalom ezen igen fontos gócpontját.

De van ennek a változásnak más, a kereskedelmi élet szempontjából közelebb fekvő következménye is.

Az új vasut csupán akkor emelkedik jelentőségre, ha jó kikötőben torkol az Ad-

Dehát az élet már ilyen. Szolgáljon e komoly esemény valamennyiünknek tanulság gyanánt s igyekezzünk olyképp élni, hogy ha végső percünk elérkezett, meg is halhassunk. Tegyük kezünket a szívünkre s fogadjuk meg ünnepélyesen és őszintén, hogy e perctől kezdve kerülni fogjuk a részegítő serleget. — (A „Californian“ saját tudósítójától.)

A főszerkesztő itt volt, pokoli lármát csapott, a haját tépte, feldöntötte a butorokat s engem leszidott, mint egy közönséges gazembert. Ahányszor az újságot — mondta — ha csak egy félóra is rámhagyja, beengedem magamat csapatni a legelső jött-ment hülyétől, vagy az első örültől.

Mert mr. Blocknak ez a borzalmas cikke — mondta tovább — semmi más, mint örjítően ostoba szószátyárkodás, melynek sem csattanója, sem veleje s melyből mit sem lehet érteni. Ezért bizony kár volt megállítani a gépet.

Lám, így jár az, akinek jó szíve van! Ha oly udvariatlan és érzéketlen volnék, mint bizonyos emberek, akkor kijelentettem volna mr. Blocknak, hogy közleményét, tekintettel a késő esti órára, már nem vehetem föl.

De nem, az ő bánatos sopánkodása hatotta meg szívemet s megragadtam az alkal-

riába, már pedig köztudomású, hogy San Giovanni di Medua természetes fekvésénél és konfigurációjánál fogva nem felel meg a nagy forgalom igényeinek és csupán jelentékeny befektetések révén juthatna olyan állapotba, hogy mindenben kielégítse a vele szemben felmerülő kívánságokat.

A kérdés tehát, mely a balkáni transzverzális sűrűtől leginkább foglalkoztatja, az, vajjon hajlandó-e Törökország a San Giovanni di Medua-i kikötőt modern forgalmi ponttá kiépíteni? Az eredeti kérdés ilyen módon egy második problémával is komplikálódott.

Törökország szempontjából igen természetes, hogy a fontos közlekedő vonal felett megtartja a szabad rendelkezés jogát. Ezt legkönyebben azon mód éri el, ha saját területére helyezi át a nyomvonal végpontját. Elhatározásában bizonyára befolyásolták a közelmúlt politikai viszonyok is, midőn éppen az Adria partvidéke okozott legtöbb fejtörést a török pacifikálóknak s midőn Albániával és Montenegróval kacsintgató Olaszország nem sok barátságot árult el a török birodalom területi integritásának fentartásával szemben.

San Giovanni di Medua könnyen válhatik a Balkán transzverzális vonal Annaberg-jévé s ezért az olasz gazdasági közvélemény aggodalommal tekint a fejlemények elé. Sőt még attól sem riad vissza, hogy azt az országot hívja fel kooperálásra a török elhatározás megváltoztatására, amelynek politikai és gazdasági befolyása ellen ez az egész vasúti tervezet irányul. Egy Rómában megjelenő közgazdasági napilap (L'Economista d'Italia) hasábjain olvassuk ezt az eredeti konkluziót:

"A Duna-Adria-vasútnak San Giovanni di Meduában leendő torkolásával kereskedelmi szempontból rem jelentéktelen nehézségeket fog okozni, politikai szempontból pedig nagyban fogja komplikálni az alsó Adrián uralkodó helyzetet s fényesen igazolja majd azt, hogy Törökország szerepe a tengeren valódi anakronizmus. Ezt az anakronizmust Olaszországának — félre téve minden céltalan és káros viszálykodást — Ausztriával közösen kellene tanulmány tárgyává tenni".

A Tengerpart minden jogos panaszt közöl és minden közérdekű felszólalásnak helyt ad.

mat, hogy valamit tehessenek fájdalmának enyhítésére.

El sem olvastam cikkét, hogy lássam, vajjon nincs-e benne valami kivetni való, hanem sebtében néhány bevezető sort irtam, hozzá s szedés alá adtam. Mit nyertem jószággal? Azt, hogy a szidalmak egész vihara zúdult rám.

El fogom olvasni a cikket s majd meglátom, csakugyan megérdemli-e ezt a felháborodást? Ha igen, akkor jaj a szerzőnek.

Eloolvastam s be kell vallanom, hogy első olvasásra kissé zavaros. Még egyszer el fogom olvasni.

Még egyszer elolvastam. Valóban zavarosabb, mint sem gondoltam.

Harmadszori olvasás után, kevesebbet értek belőle, mint először. Azaz: a semminél is kevesebbet.

Most már ötször olvastam, de ha megértem, akkor menten száz éves legyek. Az elemzést nem bírja el. Olyan dolgok vannak benne, miket egyáltalán képtelen vagyok megérteni.

Nem mondja meg, hogy mi lett William Shuylerrel. Éppen eleget mond róla, hogy érdeklődésünket felkeltse irányában, azután el-
ejti. S egyáltalában ki ez a William Shuyler s

UJDONSÁGOK.

— **Lukács László a kormányzóánál.** Lukács László pénzügyminiszter ma délelőtt a pénzügyigazgatóság „László” gőzössel hosszabb kirándulást tett a Quarnerón, majd Weinhardt Gusztáv kir. tanácsos, pénzügyigazgatóval Fiuméba jött, ahol Wickenburg István gróf kormányzóánál félórát tartó látogatást tett. Lukács pénzügyminiszter, aki hivatali elfoglaltsága miatt csak rövid ideig időzhetett Lovranában, ma este Budapestre utazik vissza.

— **Személyi hírek.** Ifj. Vio Antal dr. országgyűlési képviselő vasárnap este Budapestre utazott, hogy a képviselőház ülésén résztvegyen. Vio a miniszterelnök jelentést tesz a rappresentanza pénteki obstrukciós határozatáról is. — **Csörgheő Gyula** nyugalmazott kereskedelemügyi államtitkár néhány nap óta Abbaziában üdül.

— **A bátorság jutalma.** Néhány nappal ezelőtt megírtuk, hogy a király *Nicora* Hély, a fiumei tengerészeti akadémia harmadéves növendékének hősiességét elismerésül az ezüst érdemkeresztet adományozta. A bátor tengerész növendék — mint ismeretes — ez évi aug. hó 24-én este nyolc órakor egy leányt, aki az Adamich-mólóról a tengerbe ugrott, élete kockáztatásával hosszas küzdelem után kimentett a vízből s az eszméletlen állapotban levő leányt, nyomban utána a kórházba szállította.

A legfelsőbb kitüntetést a haditengerészeti akadémia parancsnoka vasárnap délelőtt adta át *Nicora* Hélynek a meghívott rendkívül előkelő közönség jelenlétében. A haditengerészeti akadémia udvarában az ünnepélyen ott voltak *Wickenburg* István gróf kormányzó, *Lengyel* Emil miniszteri segédfogalmazóval, *Salis-Sevis* János gróf ezredes, dandárparancsnok, *Luxards* Jenő alezredes, a 79-ik gyalogered csaknem valamennyi tisztjével. *Glatz* Győző honvédszázados a honvédtisztekkel, a térparancsnokság és egyéb katonai hatóságok tisztjei, a haditengerészeti akadémia teljes tanári kara és a kitüntetett növendék szülei, *Nicora* Vince fiumei főgimnáziumi tanár családjával. Az udvaron az akadémia valamennyi növendéke négyosztagot képezett, melyen belül a 79-ik gyalogezred zenekara és a tisztikar sorakozott.

Az ünnepély negyedtíz órakor kezdődött, *Chmelarz* Jenő ellentengernagy, az akadémia parancsnoka a négyosztag közepére szólította *Nicora* Hély haditengerész-növendékét s hosszabb beszédben megdicsérte bátor és hősiességét.

Megható beszédben buzdító szavakat intézett követendő példaként a növendékekhez s végül ő felsége kitüntetését, az ezüst érdemkeresztet a bátor *Nicora* Hély mellé tüzte.

A szép jelenet után *Chmelarz* ellentenger-

a South-park melyik részében lakott? És ha hat órakor elindult a városba, vajjon odaérkezett-e s ha igen, hát történt-e vele valami? Vajjon ő-e az a szenvedő talány, akit „rettenetes szerencsétlenség” ért.

Tekintettel a részletek gondos kiszinezésére, mely a cikkben szembetűnő, úgy látszik, többet kell érteni belőle, mint amennyit lehet.

Mert a cikk homályos, sőt nem csak homályos, hanem teljesen érthetetlen. *Mister Shuyler* tizenöt évvel ezelőtt történt lábtörése volt-e a „rettenetes szerencsétlenség”, mely *mr. Blakenak* oly határtalan bánatot okozott s arra bírta, hogy éjjnek idején siettesse a lap nyomását s a világra hirt adjon az esetről.

Vagy talán a „rettenetes szerencsétlenség” alatt *mr. Shuyler* anyósa vagyonának pusztulása értendő? Avagy talán épp e három személynek is becsületére való nyelvecskével megáldott személynek három évvel ezelőtt bekövetkezett halála? (Noha, úgy látszik, nem baleset következtében halt meg.)

Szóval: miben is állt tulajdonképpen az a „rettenetes szerencsétlenség”? Miért állt *Shuyler*, a hűlye számár a ló mögé, ha azt fel akarta tartóztatni? S miképp történhetett, hogy letiporta egy ló, mely már elrohant mellette?

nagy a kitüntetett növendékekkel az arcél elé lépett, mire a lélekemelő ünnepély befejezésével a zenekar hangjai mellett a haditengerészeti akadémia növendékei elvonultak az admirális előtt. Az ünnepély végén a kitüntetett növendéket valamennyi tiszt üdvözölte s a kormányzó is meleg szavakban megdicsérte.

— **Fiume és a költségvetés.** Az államnyomdából most kerültek ki az 1912. évi költségvetés füzetei. A kereskedelmi tárcánál a *fiumei kikötő* kibővítési munkálataira 6,750,000 K engedélyeztetett, melyre az idén mint utolsó részlet, 144,520 K használtatik fel. A Stefánia-rakpart kiszélesítési munkálataira megfelelő jelezet már nem maradt.

— **Adakozás.** *Hirschler* Lilly, nagyanyja, *Vachal* Mária elhunyt alkalmából ötven koronát adományozott a Gyermekebarát egyesületnek.

— **Zubovics Fedor Fiumében.** *Zubovics* Fedor nyug. huszárkapitány vasárnap Fiuméba érkezett. A világlátott és bátorságáról általánosan ismert huszárkapitány néhány nap múlva Indiába utazik, ahol elefántvadászatokat fog rendezni.

— **Negyedszázados szolgálati jubileum.** A közlajfinomítógyár részvénytársaság igazgatójának vezetője, *Venutti* Cézár cégvezető ma ünnepelte huszonöt éves szolgálatának jubileumát. Ez alkalmából a jubilans gyárvezetőt a tisztviselőkar élén *Molnár Varga* Ödön főmérnök, üzemvezető üdvözölte, aki lelkes szavakban emlékezett meg az ünnepelt buzgó munkásságáról. Beszéde végén a jubilansnak a gyár tisztviselőinek ajándékát, egy értékes ezüst dohányzóasztalt nyújtott át.

— **Smoquina A. F. temetése.** A fiumei társadalom impozáns részvéte mellett vasárnap délután három órakor helyezték örök nyugalomra *Smoquina* Antal Ferenc városi képviselőtestületi tagot, a kereskedelmi és iparkamara szombaton elhunyt érdemdús és kiváló tehetségű titkárát. A Via Michelangelo Buonarroti 8 számú gyászházban a temetés alkalmával rendkívül előkelő közönség jelent meg. A tisztviselők hatalmas seregének egy része a kamara épületében várakozott a menetre, melyhez a Via Ciottán csatlakoztak.

A gyászszertartás megkezdése előtt az elhunyt családjánál részvétlátogatást tett *Wickenburg* István gróf kormányzó. *Mohovich* Donát első alpolgármester, *Nyirő* Gábor tengerészeti főfelügyelő, valamint számos testület képviselője. A temetésen százezrekre menő gyászoló közönség sorában ott láttuk a kormányzóság részéről *Wickenburg* István gróf kormányzót *Kankovszky* Ferenc miniszteri tanácsossal és *Verneda* Emil miniszteri titkárral, a városi képviselőtestület csaknem valamennyi tagját *Mohovich* Donát és

Mi szolgáljon nekünk intő példaul? S minő szempontból legyek a megfoghatatlanságok e csodálatos halmaza „tanulság” nekünk? S mindenképp, mi köze mindehhez a „részegítő seglegnek”? A cikkből nem tűnik ki, hogy *Shuyler* ivott volna, vagy feleséget ivott volna, vagy gyermekei ittak volna, vagy a ló ivott volna, miért tehát a célzás a „részegítő serlegre”? Majdnem azt mondanám, hogy jobb lett volna, ha *mister Blacke* bekövetkezett halála után a részegítő serleget s akkor nem lett volna annyi baja a felháborító szerencsétlenséggel.

Ujra és újra elolvastam ezt az ostoba cikket a maga behizelgő egyszerűségében, de bármennyire iparkodtam, nem tudok kiokmányosítani belőle. Úgy látszik csakugyan történt valami baleset, de lehetetlen megállapítani, hogy minő természetű volt s ki vallotta kárát.

Nem teszem szívesen, de kénytelen vagyok felkérni *mister Blake*-ot, hogy abban az esetben, ha netán egyik barátjával megint történne valami, magyarázó jegyzeteket írjon cikkéhez, hogy megértsem belőle, miféle baleset történt és kit ért.

Inkább pusztuljon el *mister Blake* valamennyi barátja, hogy sem még egy ilyen irodalmi mű megfejtesének kísérlete engem a terület szélére sodorjon.

Ossoinack András alpolgármesterekkel, a városi tanács tagjait **Dardi Vazul** tanácsvezetővel, a törvényszék tagjait **Thierry** Alajos lovag kamarai bírósági elnök vezetésével, a fiumei kereskedelmi és iparkamara tagjait **Cosulich** Alajos lovag elnök és **Dankl** Zsigmond alelnök vezetése alatt, a Magyar-Horvát tengerhajózási társaság igazgatóságát **Copaitich** Zsigmond elnökkel, a Fiumei Rizshántológyár igazgatóságát és tisztviselői karát **Steinacker** Arthur, **Russ** Elnás és **Beusterien** Ottó igazgatókkal, a Fiumei Nyilvános Rakományi társaság igazgatóságát **Leitner** Károly ügyvezető igazgatót és **Lampel** Béla igazgatót a főtisztviselőkkel, a Fiumei Kereskedelmi Bank képviselőjében **Baccarich** János igazgatósági tagot és **Szirány** Jenő cégvezetőt, a Máv. képviselőjében **Balpataky** Zsigmond felügyelő, állomásfőnököket és **Barta** Antal főellenőr, raktárfőnököket, a déli vasut fiumei képviselőjét, **Büchler** Lipótot, ott voltak továbbá az összes fiumei vállalatok, részvénytársaságok, pénzintézetek képviselői és a fiumei kereskedelmi és ipari kamarák színe-java. A közel kétezer főnyi gyászoló közönség soraiban ott láttuk a zágrábi kamarára kiküldöttjeit is.

A temetési szertartás délután három órakor kezdődött. A holttest beszentelése után a koporsót rátették a hatfogatu gyászkocsira, mire a hatalmas menét elindult a kamara épülete elé. A menet élén az árvaházak növendékei, a papság, zárdák és kolostorok tagjai haladtak, majd a városi zenekar, a tűzoltóság, a **Röti** és **Matkovich** tisztekkel, a rendőrség egy díszcsapata **Armanini** felügyelővel, az **Ungaro Croata** kapitányai és matrózai követek. A gyászhintó előtt két koszorukocsi roskadásig telve vitte az elhunyt ravatalára a halott: százakra menő koszorukat. A kamara előtt a papság gyászdalokat énekelt s itt csatlakoztak a menethez a keresk. és iparkamara tagjai is. A gyászhintót két oldalra a városi képviselők részéről **Pázmány** Jenő dr., **Meynier** Károly és **Ossoinack** János representanték, a kamara részéről pedig **Mohovich** Mária, **Papetti** Achilles és **Vezzil** Benvenuto kamarai tagok kísérték.

Harangzugas közepette ért a menet a Scaipa-léri dómtemplom elé, ahol **Martinez** Ignác apátkanonok nagy egyházi segédlettel megbeszélte a díszes érckoporsót, mire a menet folytatta útját a cosalai temető felé. Itt a fiumei kereskedelmi és iparkamara nevében **Min Ariosto** bucsuztatta az elhunytat, megható beszédében megemlékezvén **Smoquina** A. F. nagy érdemeiről. A szép beszéd után a koporsót leeresztették a sírgödörbe.

Itt említjük meg, hogy a kereskedelmi és iparkamara szombaton este hat órakor rendkívüli ülésre gyűlt egybe, amelyen **Smoquina** A. F. nek, a kamara elhunyt titkárnak halálát **Cosulich** Alajos elnök bejelentette s kegyeletes szavak kíséretében elparentálta az elhunytat. Az elnökség ezután a következő határozatokat hozta:

1. Részvétiratot intéz az özvegyhez. 2. A halálozásról értesíti úgy a kereskedelmi miniszteriumot, mint az ország összes kereskedelmi kamaráit. 3. A temetési költségeket fedezi. 4. Koszorút helyez az elhunyt sírjára. 5. Az elhunyt titkár olajfestményi képmását elhelyezik a titkári szobában. 6. A kamara tartalékaiból 5.000 koronát adnak a kamara nyugdíjalapja számára. 7. A belső ügykezelésre vonatkozó határozatok után az ülés befejeződik. A kamarának az ország összes kereskedelmi és iparkamarái is részvételtet fejezték ki.

Szerkesztők az újságkiadók választmányában. A Magyar Újságkiadók Országos szövetsége, melyben az összes fővárosi és a vidéki lapok képviselve vannak, szombaton délelőtt tartotta Budapesten az Újságkiadók Otthonában idei rendes közgyűlését. **Zilahy** Simon elnök lendületes megnyitó beszéde után felolvasták a titkári jelentést a jövőhagyatka a lefolyt év zárszámadásait. A jövő évi költségvetés megállapítása után a szövetség betöltötte az év közben megválasztott választmányi tagsági helyeket, melyek közül a közgyűlés **Murai** Jenőt, lapunk szerkesztő-tulajdonosát választotta meg. A közgyűlést banket követte a Royal-szállóban, mely

alka'ommal **Zilahy** elnök az első pohárköszöntőt az új választmányi tagokra mondotta. Ezek nevében felelős szerkesztőnk mondott köszönetet a kitüntető választásért és poharát a szövetség érdemes elnökére **Zilahy** Simonra ültette.

A drámai hősnő bosszúja. A napokban megirtuk, hogy a Balla-szintársulat volt hősnője, **Tóth** Ilonka, aki most a debreceni szintársulalnak volt tagja, afölötti bosszuságában, hogy **Zilahy** Gyula igazgató **Sardou** „Boszorkányá”-ban a címszerepet nem reá, hanem **Thuriné Csige** Böskére osztotta, ott hagyta a színészetet és férjhez ment. Ma arról értesülünk, hogy **Tóth** Ilonka **Visóoroszin** (Máramarossziget mellett) házasságot kötött **Schechovits** Zsiga földbirtokossal, ami azt jelenti, hogy **Tóth** Ilonka, akire első házassága kevés örömet hozott, ugynevezett jó partit csinált és a házi tűzhely melegénél már nem kell attól tartania, hogy valaki elszedheti előle kedvenc szerepeit.

Torpedóhajó utja. A haditengerészet V. számú torpedóhajója tegnap délután **Lussinpiccoló**ból ide érkezett. Este a torpedóhajó vissza indult **Lussinpiccoló**ba.

Letartóztatott sikkasztó. A fiumei rendőrség szombaton délután a budapesti rendőrség távirati utasítására letartóztatta **Deutsch** Sándor huszonháromeves csáktornyai születésű könyvelőt, aki főnökétől, **Szikossy** Aladár budapesti fuvaros nagyvállalkozótól ezerhatvan koronát sikkasztott. A jó megjelenésű fiatalember szeptember harmadikán lépett **Szikossy** szolgálatába, aki pénztárosként alkalmazta, **Deutsch** azonban már az első napokban az inkasszóból néhány száz koronát sikkasztott. A napokban főnöke elszámolásra szólította fel, a sikkasztó azonban helyett sietve távozott az irodából s nem jelentkezett többé. **Szikossy** feljelentésére a fővárosi rendőrség körözését rendelte el s szombaton reggel a fiumei rendőrségnek a távirati személyleírason kívül a sikkasztó fényképeit megküldötték. **Deutsch** a múlt hét csütörtökén **Fiumé**ba érkezett s itt egy rokonánál szállt meg, akinek azt mondotta, hogy **Fiumé**-ban fog letelepedni vagy pedig **Amerikába** megy. **Rokona**, aki nem tudott **Deutsch** sikkasztásáról, a teljesen züllött kinézetű fiatalembernek új ruhát vett, pénzt adott s állást is szerzett, ám szombaton délbee a **Via Giuseppe Parinin** **Deutsch** Sándort a fényképek alapján **Herakovich** detektív felismerte s a rendőrségre kísérte, ahol a sikkasztó hivatalnok a kihallgatáskor beismerte, hogy megkárosította főnökét, de az összeg mindössze 400 korona. Állítása szerint **Abbaziában** üdült s a pénzt ott elkölölte. Megmotoszásakor mindössze négy fillért találtak nála. A rossz utra tévedt fiatalembert a rendőrség átkísértette az ügyészség fogházába, ahonnan **Budapestre** szállítják.

Nemzetközi tengerjogi kongresszus. A nemzeti tengeri jogok egyesítésére törekvő nemzetközi tengerjogi egyesülés (Comité Maritime International) tizedik kongresszusát — a mint már megirtuk — e hó 9-én nyitották meg **Párisban** a francia külügy, tengerészeti és kereskedelmi miniszterek részvételével. Képviselve vannak a kongresszuson: **Nagy-Britannia** 2 taggal, **Németország** 11, **Ausztria** 4, **Belgium** 12, **Dánia** 4, **Északamerikai Egyesült Államok** 1, **Franciaország** 50, **Görögország** 2, **Olaszország** 3, **Japán** 1, **Norvégia** 2, **Hollandia** 3, **Portugália** 1, **Svédország** 2 taggal. **Magyar** részről jelen vannak **Fest** Kálmán min. tanácsos, a magyar tengerjogi egyesület ügyvivő igazgatója, **Fuhrmann** Ferenc dr. miniszteri tanácsos, a m. kir. tengerészeti hatóság alelnöke, **Dárday** Dezső dr. miniszteri osztálytanácsos, a nemzetközi tengerjogi magyar egyesület titkára, **Vio** Ferenc dr. Fiume podesztája, tiszasülyi **Polnai** Jenő az **Atlantica** vezérigazgatója, **Vio** Antal dr., **Kemény** Ödön az **Adria** főtitkára és **Rosenkard** György dr. miniszteri titkár. A kongresszus örömmel vette tudomásul, hogy a hajótulajdonosok felelősségének kérdésében hozott határozatot a **Brüsszelben** megtartott

nemzetközi diplomáciai összejevetel már elfogadta és hogy azok **Angliában** és **Németországban** már törvényjavaslat formájában a parlament előtt vannak. A mostani kongresszusnak két tárgya van. Az egyik a hajótulajdonos felelőssége testisérülés és emberi élet pusztulása esetén. A magyar bizottság erre nézve külön javaslatot dolgozott ki, melyet nyomtatásban a tagok elé terjesztettek. Ezt a javaslatot a tárgyalás egyszerűsítése érdekében **Dárday** dr. a magyar bizottság nevében visszavonta. A kongresszus ezután a felelőség megállapítása dolgában a mai angol jog álláspontjára helyezkedett, amely szerint a hajótulajdonos tonnánként hét font sterlingig személyesen felelős és ezen összeg elteltsége esetében még felelős az árak után járó tonnánkénti 3 font sterling nettó fennmaradó összegéig. A másik tárgy a fuvardíjkérdés volt. E részben annyira elágazók a nézetek, hogy e kérdésben a végleges döntést az 1913-ban **Kopenhágában** tartandó kongresszusra kell hagyni. A vita során magyar részről **Vio** Antal dr. szólalt fel élénk tetzésrel mellette. A kongresszus tagjait fényesen fogadták; a polgármester, a kereskedelmi kamara elnöke, a nemzetközi tengerjogi francia egyesület stb. nagy estélyeket rendeztek tisztelőikre.

Késelő munkás. Szombaton éjjel felé **Sercich** György munkásnak az osztrák határ melletti **Krnjevon** levő lakásán megjelent egy **Pralja** József nevű 23 éves dalmát fiatalember, aki rövid szövtálas után egy nála levő vadászkeszél a hasába és a derekába szurt **Sercichnek**, a merénylő a tett után elmenekült, de üldözőinek sikerült elfogni s a rendőrségre vinni. **Sercichnek** ideiglenesen a házbellek nyújtottak segítséget, majd bevitték a közkórházba. Mindkét sérülése rendkívül súlyos. **Sercich** és **Pralja** között már régebben ellenségeskedés volt s erre vezethető vissza a tegnapi merénylet.

A «Vila Velebita» Fiumében. A buccari-tengerészsképző intézet „Vila Velebita” nevű iskolahajója tegnap este **Buccariból** ide érkezett. Ma reggel a vitorlásözhajó vissza indult **Buccariba**.

Törvényszéki tárgyalások. A fiumei büntető törvényszék ma délelőtt **Jurisch** Ferencet, aki **Moldovan** rendőrt durván sértegette és tettleg bántalmazta, egy heti elzárásra ítélte. — **Benussi** Antalnak sajtó útján elküvetett becsületsértésért kitűzött tárgyalását ma újból elhalasztották.

Mikor a kamarai tisztviselő dühöng. Felelős szerkesztőnk szombaton a helybeli kereskedelmi és iparkamaránál járt, hogy az aznap elhunyt **Smoquina** titkár élettrajzi adatait megszerezze. **Gotthardi** tisztviselő állítólagos nagy elfoglaltságában oly durva és neveletlen módon fogadta szerkesztőnköt, hogy az a tisztviselőt otthagya, egyenesen az elnöki szobában időző **Cosulich** kamarai elnökhöz kopogtatott be. A feldühödött tisztviselő

Egy több szobából álló irodaépület lebontás miatt szabad kézből eladó. Bővebbet **Neuschlosz** Ödön és **Marcel Danubius-gyár** építési irodában A. szakasz.

ZARA
De la Ville szálló

Teljesen új modern kényelemmel berendezett szálló villanyvilágítással, fürdővel stb. Kereskedelmi utazók számára árendelmény.

Elsőrendű vendéglő kitünő konyhával.

előlötti haragjában „impertinenzá” szóval illette felelős szerkesztőnket, ki ezért természetesen rögtön két urat küldött a kitűnő modoru tisztviselőhöz. A heveskedő ember azonban az elégtételadás elől segédek megnevezése nélkül kibújt s ezért a kamara választmányánál fogunk írásbeli feljelentést tenni a furcsa nevelésű tisztviselő ellen, ki ily individuális eredetiséggel mozdítja elő a kamara és a sajtó között szükséges jó viszonyt.

— **Az abbaziai Szegő-szanatóriumba** a múlt hét folyamán a következő vendégek érkeztek:

Szladits Károly dr. kir. táblabíró Budapestről, Schwarz Jenő bankhivatalnok Budapestről, Grünwald István magánzó leányával Győrből, Szivesdy Vilmosné háztulajdonosnő fiával Győrből, Deutsch J. Emil főmérnök Budapestről, Kecskeméty Zsigmond dr. orvos, nejével és leányával Bramból, Berenol Miklós dr. orvos Budapestről, Schwarz József kereskedő Nagyváradról.

— **Az olaszországi vitorlások.** A révhatósági egészségügyi épület előtt ma az „Adelio”, a „Dennura” és „Fratellanza” nevű vitorlások hajók horgonyoznak s várják a libera praticát.

— **Abbázia vendégei.** A szomszédos Abbázia fürdő- és üdülőhelyet 1911 január 1-étől október 11-éig összesen 36.113 fürdővendég és 5491 átutazó, tehát összesen 41.624 idegen látogatta meg. Október 5-től október 11-ig 614 vendég látogatta meg a fürdőhelyet. Okt. 11-én 2005-en üdültek Abbáziaiban.

— **A hét fertőző betegségei.** A városi tisztviselő jelentése szerint október 9-től 12-ig Fiume város területén a következő fertőző megbetegedések fordultak elő: bárányhimlő 2, vörheny 5, difteritisz 1 és hatifusz 1.

— **A kikötőből.** Október 16. **Érkezett:** „Orseolo” olasz gőzös Calcuttából 1479 bál gyapottal, 3071 zsák lenmaggal és 8 bál bőrrel; „Adria” magyar gőzös Marseillából 2000 láda narancscsal, 300 zsák kénnel, 1600 zsák raffiával és 30 tonna vegyes áruval.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, okt. 16. A képviselőház mai ülésén Návay Lajos elnököl.

A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után Csongrád és Győr vármegyék obstrukcióellenes feliratait mutatja be. A kérvényi bizottsághoz kéri átutalni a feliratokat, javaslatával szemben azonban *Sitmegei Vilmos* ellenindítványt tesz.

Husz képviselő erre névszerinti szavazást kérő ívet nyújt át s a szavazást holnapra kéri halasztani.

Hegedűs Kálmán, az igazoló bizottság előadója bejelenti, hogy a bizottság *Dungyerschky Bogdán* öbcesei képviselőnek mandátumát rendben lévőnek találta, mire az elnök *Dungyerschkyt* igazolt képviselőnek jelenti ki.

A Ház ezután áttért a *névszerinti szavazásokra*.

A névszerinti szavazások a képviselőház mai ülését kitöltötték.

A miniszterelnök a királynál.

BÉCS, okt. 16. *Khuen-Héderváry* Károly gróf miniszterelnök vasárnap délelben Schönbrunnba hajtatott, ahol öfélége másfél óra hosszat tartó külön kihallgatáson jelent meg. A miniszterelnök a királynak beható jelentést tett a legutóbbi politikai fejleményekről s ismertette a képviselőház elnökének az ellenzék vezérférfiaival folytatott kibontakozási tárgyalásait és azok kilátásait. *Khuen-Héderváry* gróf ezután javaslatot tett a királynak a kormány kiegészítésére vonatkozóan. *Hieronymy Károly utódjává kereskedelmiügyi miniszterül Beöthy László képviselőt* hozta javaslatba, melyhez a király kegyesen hozzájárult.

Az audencia után *Khuen-Héderváry* gróf miniszterelnök meglátogatta *Auffenberg* Móric lovag hadügyminisztert és *Gautsch* báró osz-

trák miniszterelnököt, akikkel tanácskozásokat folytatott. A miniszterelnök délután visszautazott Budapestre.

Az új kereskedelmi miniszter.

BUDAPEST, okt. 16. A hivatalos lap legközelebbi száma közölni fogja, hogy a király kereskedelmiügyi miniszterre *Beöthy* László volt biharmegyei főispánt a nemzeti munkapárt tagját nevezte ki.

Beöthy László 1860. június 4-én Henricán, Biharmegyében született. Középiskolai tanulmányait részint Nagyváradon részint pedig Pozsonyban végezte. Majd két évre Párisba, Bécsbe és Berlinbe ment tanulmányútra. 1885-ben hazatérve, mint aljegyző Bihar-megyei szolgálatába lépett, honnan 1891-ben az élesdi választókerületben országgyűlési képviselővé választották. 1892-ben ugyanott újra megválasztották, Tisza István miniszterelnöksége alatt Bihar-megyei főispánja volt. Az 1906–10-iki ciklusban nem lépett fel. Az 1910-iki választáson a hosszupályi kerület mandátumát nyerte el 791 szóval *Fisch* Ernő 770 szavazatával szemben.

Batthyány Tivadar beszámolója.

SZEKSZÁRD, okt. 16. *Batthyány* Tivadar gróf, a függetlenségi és 48-as párt alelnöke vasárnap délután Szekszárdon, kerületének székhelyén beszámoló beszédet mondott. Beszámolója a Kossuth-párt részéről *Désy* Zoltán, a párton kívüli függetlenségi részéről *Preszly* Elemér kísért el. A beszámoló után népgyűlés volt az általános, egyenlő és titkos választójog mellett s a katonai javaslatok ellen.

Öngyilkos tisztviselő.

BUDAPEST, okt. 16. Fővárosi lakásán ma reggel öngyilkos lett *Szűcs* István, a Pesti Hazai Első Takarékpénztár főtisztviselője. *Szűcs* hónapokkal ezelőtt összeveszett a sógorával, aki dulakodni kezdett vele és öklével úgy belecsapott a jobb szemébe, hogy megvakult. A szerencsétlen ember emiatt buskomor lett és ez kényszerítette az öngyilkosságra is.

Agyonlőtt vasuti munkás.

CEGLÉD, okt. 16. A vasut-utcában két munkás megtámadta *Tóth* Béla dr. ügyvédjelöltet, aki előrántotta revolverét és támadóinak egyikét *Nagy* Sándor vasuti munkást agyonlőtte. *Tóth* dr. azután a rendőrségre ment, ahol kijelentette, hogy *Nagy* Sándort önvédelemből lőtte le. Szabadon bocsájtották, de folytatják ellene a vizsgálatot.

Nagy összeütközés.

BUDAPEST, okt. 16. A budapesti helyi érdekű vasutak vonalán ma hajnalban borzalmas összeütközés történt és nagy csoda, hogy a katasztrófa aránylag szerencsés lefolyású volt. Soroksár és Erzsébetfalva közt két szembejövő motoros vonat összeütközött és a kocsik összetörték. Tizenkét utas súlyosan megsérült, két vasuti alkalmazott pedig halálos sebeket kapott.

Az olasz-török háború.

Török támadás.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 16. A partra szállott olasz tengerészcsapatokat a török katonáknak 300 főből álló különítménye az éj leple alatt oldalba támadta. A meglepett olaszok sok embert veszítettek. A törökök heves tüzelés közben visszavonultak.

A partraszállások befejezése.

TRIPOLIS, okt. 16. Az olasz expedíciós csapatok első hadosztályának partraszállását befejezték.

A tripoliszi kolera.

TRIPOLISZ, okt. 16. Itt erősen terjed a kolera és az olasz csapatok partraszállásának második napjain harmincnegyezt halálestet történt. Az olasz parancsnokok nagyon félnék, hogy az expedíciós hadsereget a járvány megfogja fertőzni.

MÁLTA, okt. 16. A Tripoliszból érkező utasokat az ott kiütött kolera miatt öt napig vesztégyár alatt tartják.

Tripolisz anektálása.

RÓMA, okt. 16. Az olasz kormány a szövetséges hatalmakat értesítette, hogy Tripoliszt és a hozzá tartozó tartományokat *feltétlenül anektálja* és Törökországot minden jogától megfosztja.

Olasz hajók görög kikötőkben.

BERLIN, okt. 16. Egy olasz hajóraj — konstantinápolyi jelentés szerint — a vihar elől az aertai kikötőbe menekült. A török kormány Görögországot semlegességére nyomban figyelmeztette.

Csatlakozás a török csapatokhoz.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 16. A hadügyminiszter közli, hogy *Fethy* bey, a párisi nagykövetség katonai kiküldöttje, néhány tiszt kíséretében eljutott a Tripolisz belsejében táborozó török csapatokhoz.

Arab törzsek a törökök ellen.

ROMA, okt. 16. Tripoliszi távirat szerint a *Ghebel Garian* arab lakossága több török portyázó csapatot, amelyek az arabok élelmi szereit és marháit el akarták venni, elűzték s egy rövid ütközetben tíz török katonát megölték.

Olasz csapatok zsákmánya.

RÓMA, okt. 16. A „Tribuna” jelentése szerint az olasz csapatok a Tripolisz körüli sivatagon 250 tevé által hordott gabonát és tábori felszerelést ejtettek zsákmányul. A municiót a törökök részére vitték.

Olasz-török ütközetek.

RÓMA, okt. 16. A bu-melianai harcterületen érkezett tudósítás szerint az ott történt ütközetben a török csapatok sok embert veszítettek.

Halál a repülőversenyen.

BERLIN, okt. 16. A svájci nemzetközi repülőverseny első napján *Schmied* J. aviatikus egyfedélű reptilógépét egy szélroham felborította. A motor közben felrobant s a gép egy pillanat alatt lángban állott. Mikor az égő vázak a földre zuhantak, *Schmied* holtteste már teljesen megszenesedett.

A legajánlatosabb flumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.



Megfőjt az árköngő...
Kapható Fiume Rosenkard G.

HIR



Lakás berendezések

Weiss M.

czég

:: nagy raktárából ::

FIUME, CORSO II sz.

...

Axminster szőnyegek	135/200 méretekben darabja	Kor. 19.50
"	200/300 méretekben darabja	Kor. 42.—
"	250/350 méretekben darabja	Kor. 68.—
Tapestri gyapjú szőnyegek	200/300 nagyságban . . . darabja	Kor. 33.—

Nagy raktár „ARGAMAN“ szőnyegekben.

- Kapható minden nagyságban. -

Juta futószőnyeg méterenkint	Kor. —.50
Zsineg „ legujabb minták „ méterenkint	„ 1.20
Tapestri ágyelő gyapjuból darabja	„ 2.70
Garnitúra: (2 ágyterítő, 1 asztalterítő)	„ 9.—
Csipke függönyök fehér és crém páreja	„ 6.60
Szövet függönyök divat minták páreja	„ 6.—
Vászon függönyök moshatók és szintartók a legujabb minták páreja	„ 11.50
Bonne Femme, himzett drbja	„ 7.50
Plüsch asztalterítők darabja	„ 11.—

Rendkívül nagy választék min-
:- dennemű szőnyegekben. :-:

VALÓDI „LINOLEUM“

25%

árengedménnyel kapható nagy raktárban úgy méterenkint, mint mindenféle célu feldolgozásban.

Szabott árak!

Tisztelettel

WEISS M.

FIUME, Corso 11.

:: Rómába utazók figyelmébe! ::

Gambrinus-Halle

Lühr Bácsi „BAVARIA“ Sörccsarnoka

ROMA, Piazza San Silvestro,
a főpostával szemben.Magyar tulajdonos. - Magyar konyha.
Magyar kiszolgálás. - Magyar ujságok.
Valódi bajor és pilzeni sörök.
Olcsó árak! Olcsó árak!

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat.

„DE LA VILLE“

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ
FIUME, DEAK-KÖRZŐ. TELEFON 521.

A legkényesebb ízlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitünő italok, jó magyar borok. Estenként KOVÁCS JÓZSEF jóhírnevű kaposvár cigányzenekara és RÁCZ KÁROLY budapesti kisbögösszólólista hangversenyeznek.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettécikkek és szépítőszerek stb. stb.

Uj női szabóműhely!

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy a via del Fosso 9. sz. II. emeleten új női szabóműhelyt nyitottunk. Hosszu szakmabeli gyakorlatunk biztosítja a rendelések pontos és tökéletes kivitelét. Modern szabások. A t. közönség jóindulatu pártfogását kéri

Gescheit Róza és Tsa.

HAJELTÁVOLITÁS

hölgyeknek ar- és karról 5 perc alatt, fájdalom nélkül. B4-mulatos eredmény. Vidékre szert pontos utasítással, diszkrétén küldök, csakis „Mirakle“ törvényesen védett és bejegyzett védjeggyel ellátott szert valódi. Artalmatlansáért, eredménytől jófialok, Párisi kozmetikai kiállításán aranyéremmel kitüntetve

POLLÁK SAROLTA

Budapest VI., Andrássy-ut 38. szám 1. em.
utánzatoktól óvakodjon. Telefon 157-98. Fogad egész nap.

Szabadalmi szám 16794.

BECK KÁROLY

épület- és műlakatos

szab. ablakszellőztető készülék-készítő-gyára
Budapest, VIII., József-utca 14. sz.

● Az egészség a fő! ●

melyet csakis kellő szellőztetés által érhetünk el.

A Beck Károly-féle ujonnan feltalált és szabadalmazott ablakszellőztető-készülék

magyar gyártmány, mely most már felülmulja az összes külföldi és mostanáig alkalmazott szellőzőket úgy célszerűségben, jószágban, mint olcsóságban. Egészségügyi szempontból 45° nyitás alál légvonat kizárva. Minden ablakra alkalmazhatók.

Ablakszellőzők árai:

Legnagyobb, legnehezebb és díszes	K 25.—
Rend. abl. iskolák, intézetek, magánlakásokhoz	„ 13.—
Könnyebb szimpla ablakokhoz	„ 9.—
Klozett-ablak	„ 7.60

Költségvetések ingyen!

Ablakszellőztető-készülékeimet a következő nevezetesebb helyeken használják: Nemzeti Kaszinó, Kereskedelmi miniszterium, Ref. főgimnázium, M. kir. Ludovica, Magy. kir. dohánygyár. Kispesti állami elemi iskolákban s több kórházban, iskolákban a fővárosban és vidéken s kitűnőnek bizonyultak.

Megrendelések úgy helyben, mint vidékre gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

1500 darab már használatban van.

Mérték vétele vegett sziveskedjék hozzám fordulni.

VIII. évfolyam.

„A Tengerpart“

Fiuménak legélénkebben szerkesztett és legjobban informált napilapja jelenleg

VIII. évfolyamában

jelenik meg

Mint Fiuménak és a környéke fürdőhelyeknek legnépszerűbb legerterjedtebb és legrégebbi ma gyar napilapja

„A TENGERPART“

a kereskedelmi és üzleti világ legalkalmasabb hirdetési orgánuma.

Hirdetési árai a lap nagy példányszáma miatt mához viszonyítva igen mérsékeltek.

Előfizetési árai:

Egy évre	K. 24.—
fél évre	„ 12.—
negyedévre	„ 6.—
egy óra	„ 2.—

Tisztelettel felajánljuk „A TENGERPART“
ugyhogy az utóbbiaknak

„A TENGERPART“

házhöz szállítva csak 4 fillért kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felve
„A TENGERPART“ kiadóhivatala Fiume
Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. emelk

[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz. Postafiók 105.

Mutatószámokat egy hétig ingyen küldök

VIII. évfolyam.

Nyomatott a „Mercur“ nyomdában Fiume.